

Német Nemzetiségi Önkormányzat

Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2014. szeptember 11-én tartott munkaterv szerinti ülésétől

Jelen vannak: Árvay Attila, Braun Istvánné, Tóth Lászlóné képviselők

Meghívottak: Dr. Sável Katalin aljegyző

Árvay Attila elnök köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a négy fő képviselőből 3 fő jelen van. Májer István igazoltan van távol. A testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Braun Istvánné legyen, amivel a képviselőtestület 3 igen szavazattal, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

110/2014.(IX.11.) NNÖ

Határozat

Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. szeptember 19-i munkaterv szerinti üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Braun Istvánné elnök-helyettest választja meg.

Árvay Attila javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amivel a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

111/2014.(IX.11.) NNÖ

Határozat

Tárgy: napirend elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. szeptember 11-ei munkaterv szerinti ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Tájékoztató a Hagyományőrző és Közösségi Nap megvalósulásáról és költségeiről.**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 2. Együttműködési megállapodás aláírása a Rákóczi Zsigmond Református Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskolával.**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 3. Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. első féléves gazdálkodásáról.**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 4. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének a módosítása.**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

5. Nyelvoktatást segítő televízió vásárlása a német nemzetiségi óvodai csoportnak.
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

6. Támogatás az SZVSE karate szakosztályának.
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

7. Társrendezői hozzájárulás a kolozsvári nemzetközi málenkij robot konferenciához.
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

1. Tájékoztató a Hagyományörző és Közösségi Nap megvalósulásáról és költségeiről.

Árvay Attila elnök kiemeli, hogy az önkormányzat az idei esztendőben vállalta a házigazda szerepét a VII. Regionális Német Nemzetiségi Fesztivál – Nemzetközi Sváb találkozónak, amit augusztus 23-án az országos csokoládéfesztiválhoz kapcsolódóan rendeztünk meg összefogva a B.-A.-Z. Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzattal és a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítvánnyal. Az eseményen összesen tizenegy nemzetiségi önkormányzat képviseltette magát a sváb ízek utcájában és a szervezésükben több mint harminc hagyományörző népdalkör és néptáncgyűttes lépett fel.

Az ünnepélyes megnyitón a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért kitüntetés a szerencsi regionális málenkij robot emlékmű ügyének támogatásáért dr. Latorcai Csaba, a Miniszterelnökség kiemelt nemzeti ügyekért felelős helyettes államtitkára vette át. A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Németekért díjat posztumusz Gretzmájer István, a bódvaszilasi német nemzetiségi önkormányzat közelmúltban elhalálozott elnökének ítelték oda, az elismerést az elhunyt özvegye vette át. Különlegessége volt a találkozónak a romániai Nagymajtényből érkezett svábok látványkonyhája és művészeti csoportja, valamint fellépő makedón és erdélyi magyar néptáncscsoport. Az eseményt a csokoládéfesztiválra érkezett vendégek is nagy számban látogatták meg. A fellépők száma 300 fő körül alakult, míg a közönségként közel kétezren vettek részt a programon.

A fesztivál teljes költségvetése meghaladta a másfél millió forintot, amiből az önkormányzatra 714 241 forint jutott.

Braun Istvánné elnök-helyettes szerint sikeres volt a program, ami öregbítette a jó híreket.

Tóth Lászlóné képviselő fontosnak tartotta, hogy csak a költségek egy része terhelte az önkormányzatot.

Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, Árvai Attila elnök szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melyet a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogad, és az alábbi döntést hozza:

112/2014. (IX. 11.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Tájékoztató a Hagyományörző és Közösségi Nap megvalósulásáról és költségeiről

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az augusztus 23-ai VII. Regionális Német Nemzetiségi Fesztivál - Nemzetközi Sváb Találkozó megvalósulásáról szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi. A képviselő-testület a hagyományörző program önkormányzatra eső költségét 714 241 forintban fogadja el.

Határidő: 2014. szeptember 11.

Felelős: Árvay Attila elnök

2. Együttműködési megállapodás aláírása a Rákóczi Zsigmond Református Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskolával.

Árvay Attila elnök ismerteti, hogy 2011-ben kötöttek először együttműködési megállapodást a szerencsi Rákóczi Zsigmond Általános Iskolával. Az elmúlt esztendőben ezt a partnerséget sikerült valós tartalommal megtölteni. Az oktatási intézményben színvonalas német nyelvoktatás folyik, a tehetséges fiatalok névcsoportban is gyarapíthatják ez irányú ismereteiket. A helyi német nemzetiségi önkormányzat kalendáriumok adományozásával, valamint a diákok részére taneszközök vásárlásával segíti a színvonalas oktató munkát.

Az idei esztendő szeptemberétől az intézmény fenntartója a református egyház lett és az iskola neve is megváltozott. A fenntartó személyének módosulása miatt a korábban létrejött szerződés érvényét veszíti és új megállapodás megkötése válik szükségessé.

Az elnök javasolja a testületnek, hogy adjon felhatalmazást az iskola igazgatójával az új együttműködési megállapodás szövegének kimunkálására és a dokumentum aláírására.

Braun Istvánné és Tóth Lászlóné képviselők egyaránt fontosnak tartották az iskolával történő további együttműködést, ami a németül tanuló gyerekek javát szolgálja.

Árvay Attila miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melyet a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogad, és az alábbi döntést hozza:

113/2014. (IX. 11.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Együttműködési megállapodás aláírása a Rákóczi Zsigmond Református Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskolával.

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata felhatalmazza az elnököt a szerencsi Rákóczi Zsigmond Református Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskolával megkötendő együttműködési megállapodás kimunkálására és annak aláírására. A mindkét fél által aláírt dokumentum ezen határozat elválaszthatatlan részét képezi.

Határidő: 2014. október 15.

Felelős: Árvay Attila elnök

3. Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. első féléves gazdálkodásáról.

Árvay Attila elnök ismerteti, hogy 2013. első félévében az önkormányzat számláján a korábbi években megszokottnál képest jelentős volt a pénzmozgás. A nyitó egyenleg 1 564 ezer forint volt, ami többek között 270 ezer forint működési célú állami támogatással, 2 217 ezer forint feladatalapú támogatással és 100 ezer forint könyvkiadási pályázati támogatással egészült ki. Működési bevételként jelentkezett a Házunk Tája lap márciusi hirdetési díja, ami fedezetet biztosított a lap első számának költségeire. A szabad pénzeszközök banki lekötéséből szerény kamatbevételre tettünk szerint. Kiadásként többek között támogatás,

könyvkiadás, lapkiadás, koszorúvásárlás, útiköltség, postaköltség és számlavezetési díj jelentkezett.

Braun Istvánné elnök-helyettes fontosnak tartotta, hogy a feladatalapú támogatás összege alapján az első öt nemzetiségi önkormányzat közé tartoznak az országban. Ebből az összegből jut pénz a kitűzött célok valóra váltására.

Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

114/2014. (IX. 11.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. első féléves gazdálkodásáról.

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. első féléves bevételeit és kiadásait a határozat mellékletét képező költségvetési beszámolóban és mérlegben szereplő adatokkal fogadja el azzal a megjegyzéssel, hogy a testület az elmúlt időszakhoz hasonlóan továbbra is kiemelt fontosságúnak tartja a takarékos gazdálkodást.

4. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének a módosítása.

Árvey Attila elnök kiemeli, hogy az önkormányzat év elején elfogadott költségvetését a tényadatok alapján módosítani szükséges. Az esztendő első hat hónapjában a tervezett bevételeik jól alakultak, ami miatt az eredeti 2 millió 834 ezer forint helyett 7 millió 127 ezer forint szerepel a módosított pénzügyi tervben. A változásra tekintettel a működési kiadási oldalon is ugyanilyen összegű növekedés történt. A második félévben várhatóan még változás várható a bevételek tekintetében, hiszen több önkormányzati emlékmű támogatás még nem érkezett meg a számlára, amelyek szintén beépülnek majd a pénzügyi tervbe.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melyet a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogad, és az alábbi határozatot hozza:

115/2014. (IX. 11.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének a módosítása.

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2014. évi költségvetésének módosítását a határozat mellékletét képező táblázatokban szereplő adatokkal fogadja el.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5. Nyelvoktatást segítő televízió vásárlása a német nemzetiségi óvodai csoportnak.

Árvey Attila elnök felidézi, hogy Önkormányzatunk egyik büszkesége a helyi óvodában az elmúlt tanévtől működő német nemzetiségi csoport. A közösség az idei ősztől a korábbinál magasabb létszámmal működik, ami az óvodapedagógusok munkáját dicséri. Testületük az első perctől segíti a nemzetiségi óvodai csoport működését különböző taneszközök és a tanulást segítő berendezések biztosításával. A napokban az óvónők részéről kérésként merült fel, hogy lehetőség szerint egy a korszerű nyelvtanulást elősegítő multimédiás színes televízió vásárlásával segítsük a szakmai munkájukat. Az önkormányzat idei költségvetésében a takarékos gazdálkodásnak köszönhetően rendelkezésre áll az ehhez szükséges 45 ezer forint.

Braun Istvánné elnök-helyettes és **Tóth Lászlóné** képviselő egyetértettek a készülék megvásárlásával.

Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

116/2014. (IX. 11.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Nyelvoktatást segítő televízió vásárlása a német nemzetiségi óvodai csoportnak.

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata felhatalmazza az elnököt a német nemzetiségi óvodai csoport számára egy a korszerű nyelvoktatást elősegítő multimédiás színes televízió megvásárlására. Az ehhez szükséges 45 ezer forintot a testület a 2014. évi költségvetésében biztosítja. A televízió az önkormányzatnál kerül leltárba és azt használatba adja a testület a német nemzetiségi óvodai csoportnak.

Határidő: 2014. szeptember 30.

Felelős: Árvey Attila elnök

6. Támogatás az SZVSE karate szakosztályának.

Árvey Attila elnök: önkormányzatunk fontosnak tartja az egészség megőrzését és támogatjuk a szerencsi német közösséghez tartozó fiatalok rendszeres testedzését, amire jó lehetőséget biztosítanak Szerencs Város Sportegyesületének szakosztályai. A napokban a karate szakosztály vezetése fordult hozzájuk, hogy lehetőség szerint járuljanak hozzá a helyi karaté fiatalok részvételéhez az idén október 10-12. között Lengyelországban megrendezésre kerülő világbajnokságon.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

117/2014. (IX. 11.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Támogatás az SZVSE karate szakosztályának.

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata - tekintettel arra, hogy az utazás a német közösséghez tartozó fiatalokat is érint – 30 ezer forinttal támogatja a Szerencs Város Sportegyesülete karate szakosztályának részvételét az október 10-14. között Lengyelországban megrendezésre kerülő világbajnokságon. Ezt az összeget a képviselő-testület a 2014. évi

költségvetésében biztosítja. A támogatás – amit átutalással kerül a sportegyesület számlájára – a csoport tagjainak utazására, illetve ellátására fordítható.

Határidő: 2014. szeptember 30.

Felelős: Árvay Attila elnök

7. Társrendezői hozzájárulás a kolozsvári nemzetközi málenkij robot konferenciához.

Árvay Attila ismerteti, hogy az önkormányzat idén március 18-án 35/2014. (III. 18.) NNÖ határozatában hozott döntést arról, hogy társrendezőként közreműködik a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem kolozsvári karán 2014 októberében málenkij robot témakörben megtartásra kerülő nemzetközi tudományos tanácskozás megszervezésében.

A képviselőtestület akkor úgy foglalt állást, hogy az esemény anyagi támogatásáról a 2014. évi költségvetése alakulásának a függvényében később hoz döntést.

A rendelkezésünkre álló pénzügyi forrásra és az év végéig várható kiadásokra tekintettel azt javasolja az elnök, hogy 130 ezer forint támogatással járuljanak hozzá az emlékkonferencia költségeihez. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

118/2014. (IX. 11.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Tárgy: Társrendezői hozzájárulás a kolozsvári nemzetközi málenkij robot konferenciához.

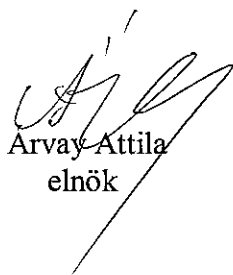
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata tárrendezőként 130 ezer forinttal támogatja a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetemen 2014. október 16-19. között a szerencsi svábságot is érintő málenkij robot témakörben megtartásra kerülő nemzetközi konferencia megtartását. A képviselőtestület a programon előadóként részt vevő, és a szerencsi elhurcolási emlékművet bemutató elnök útiköltségét fedezi. Az önkormányzat a támogatás és az útiköltség összegét a 2014. évi pénzügyi tervében biztosítja.

Határidő: 2014. október 19.

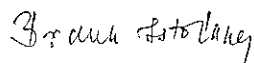
Felelős: Árvay Attila elnök

Árvay Attila további napirendi pont és hozzászólás hiányában a rendkívüli ülést berekeszti.

K.m.f.


Arvay Attila
elnök

SZERENCs VÁROS NÉMET
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.
Adószám: 15784355-1-05


Braun Istvánné
jegyzőkönyv-hitelesítő

